ICAME 36 "Words, words, words – corpora and lexis"
University of Trier, Germany

Pre-conference workshop
Corpus linguistics and linguistic innovations in non-native Englishes

Convenors: Robert Fuchs, Ulrike Gut (University of Münster) and Gerald Nelson (Chinese University of Hong Kong)

Wednesday, 27 May 2015

This workshop will provide a venue for discussing current issues in the compilation and use of (subcorpora of) the International Corpus of English. Papers at the workshop address the following topics:

- how the (meta)data available in existing ICE subcorpora can be used to address new questions,
- how new corpus compilation techniques can make corpus collection more efficient or reliable, and permit the analysis of more language features than has been possible until now,
- how the ICE project can address recent change in how English is used around the world (such as across the ESL-EFL continuum and on the internet)

Preliminary program

time	name	Topic
12:00–12:30	Lucía Loureiro Porto (University of the Balearic Islands)	ICE (International Corpus of English) vs GloWbE (Corpus of Global Web-based English): A critical approach to big data
12:30–13:00	Alison Edwards (University of Cambridge)	Expanding ICE to the Expanding Circle: the Corpus of Dutch English
13:00–13:30	Hans Joachim Sauer (Humboldt-University Berlin) and John Kirk (University of Dresden)	New insights into existing ICE data with a new corpus architecture
13:30–14:00	Hans Martin Lehmann (University of Zurich)	ICE Online
14:00–14:30	Beke Hansen (University of Kiel)	Using the ICE metadata for studying changes in the New Englishes
14:30–15:00	*** Coffee break ***	
15:00–15:30	John Kirk (University of Dresden)	ICE-corpora: Whence and Whither? Alignment and Annotation
15:30–16:00	Robert Fuchs and Ulrike Gut (University of Münster)	New avenues in phonological research with ICE corpora: measuring fluency in ICE-Nigeria and ICE-Scotland

16:00–16:15	WiP: Tobias Bernaisch, Shariya Dilini Algama and Joybrato Mukherjee (University of Gießen)	Speech and writing in South Asian Englishes: corpus-based pilot studies on medium-related unity and diversity in Indian and Sri Lankan English
16:15–16:30	WiP: Helene Steigertahl (University of Bayreuth)	Challenges of Compiling a Corpus of Spoken English in Namibia
16:30–17:00	All	General discussion and concluding remarks